



TRANSPALETTE HYDRAULIQUE

MQ052/MQ053

MANUEL D'ENTRETIEN



AVERTISSEMENT!

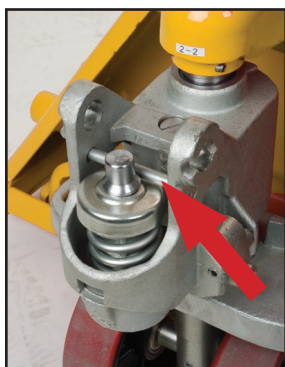
- Lisez et comprenez tout ce manuel d'entretien avant d'utiliser le transpalette à main.
- Ne placez en aucun moment vos mains ou pieds sous le transpalette.
- Attachez la charge avant de la transporter.
- Ne chargez pas le transpalette au-dessus de sa capacité nominale de 5 500 lb
- Gardez la charge centrée sur la palette.
- N'opérez pas le transpalette sur des rampes ou des plans inclinés.
- Portez toujours les bons souliers de sécurité.
- Ne laissez jamais un transpalette chargé en position de levage sans surveillance; abaissez toujours la charge au plancher.

ASSEMBLAGE DU TRANSPALETTE

Note: Les transpalettes individuels sont assemblés et prêts à l'emploi. Les transpalettes achetés en quantités de caisse (6 unités sur une palette) nécessitent de l'assemblage.

Outils nécessaires pour l'assemblage : marteau, tournevis plat, clé 14 mm

Pour fixer la poignée au châssis :



1.

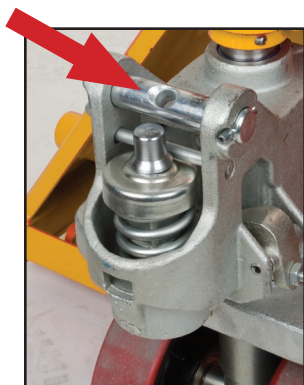
***** IMPORTANT *** - SÉCURITÉ *****

Vérifiez que la goupille de sécurité soit en place. La goupille doit être bien installée dans les trous situés de chaque côté du corps de la pompe. Si la goupille de sécurité n'est pas installée correctement dans un des trous, mettez de la pression sur le ressort en utilisant un serre-joint en C en poussant vers le bas sur la tige de la pompe. Une fois la pression relâchée sur la goupille, réinsérez-la correctement et enlevez le serre-joint lentement.



2.

Insérez la cheville de la poignée dans les trous correspondants et, en utilisant un marteau, enfoncez une goupille-ressort sur un côté seulement.



3.

Insérez la cheville de la poignée sans la poignée et vérifiez que le centre du trou soit face à vous.

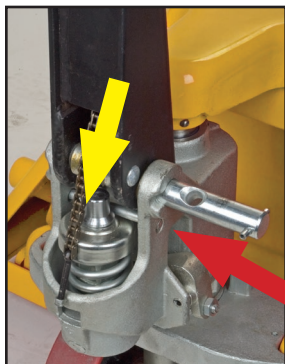


4.

Si le trou de la cheville de la poignée n'est pas face à vous, insérez la cheville par l'autre côté.

***** IMPORTANT *** FAIT *****

La chaîne du levier haut/bas passe par ce trou central. Si vous laissez la cheville sans voir le trou, la chaîne aura la forme d'un S, aura trop de pression et le levier haut/bas sera difficile à utiliser de façon précise.



5.

***** IMPORTANT – CHAÎNE *****

Avant cette étape, assurez-vous de placer la chaîne à l'extérieur du rouleau de la tige du piston (voir la flèche jaune). Si la chaîne est laissée dans cette position, il ne sera pas possible d'insérer la cheville de la poignée et la chaîne peut se briser. Alignez les trous de la poignée avec les trous du corps de la pompe et poussez sur la cheville de la poignée (voir la flèche rouge).



6.

Assurez-vous que la cheville de la poignée traverse complètement la poignée et repose de l'autre côté.



7.

Baissez la poignée pour relâcher la pression sur la goupille de sécurité. Enlevez la goupille de sécurité avec PRÉCAUTION.



8.

Remettez la chaîne et l'écrou en premier dans la poignée par le trou central de la cheville de la poignée.

*** IMPORTANT *** TRUC ***

Relâchez le levier haut/bas à sa plus basse position pour faciliter le procédé.



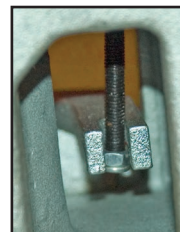
9.

Une fois la chaîne en position appropriée, vérifiez pour voir si le tout bouge librement et n'est pas obstrué.



10.

Utilisant les deux mains, poussez sur la soupape de la came pour relever le crochet à l'intérieur du corps et insérez le bout de la chaîne dans la came (voir image à droite).



11.

Pompez le levier quelques fois pour lever les fourches. Placez le levier haut/bas à la position NEUTRE. En utilisant une clé de 14 mm et un tournevis plat, réglez la soupape de la came pour que les fourches ne se lèvent pas et ne s'abaissent pas (si la poignée est pompée) à cette position.



12.

** IMPORTANT – VÉRIFICATION FINALE **

Vérifiez toutes les fonctions du transpalette avant cette étape. La poignée devrait être pompée à pleine course pour l'amorcer et éliminer l'air dans le système. Le levier haut/bas doit être vérifié avec la poignée à sa plus basse position parce que cela met une forte pression sur la chaîne. Une fois le transpalette réglé de façon appropriée et fonctionnant bien, enfoncez la deuxième goupille-ressort en utilisant un marteau.

Comment faire fonctionner votre transpalette

Pour lever les bras de fourche, positionnez la manette sur HAUT (partie inférieure de la fente). Voir figure 2.

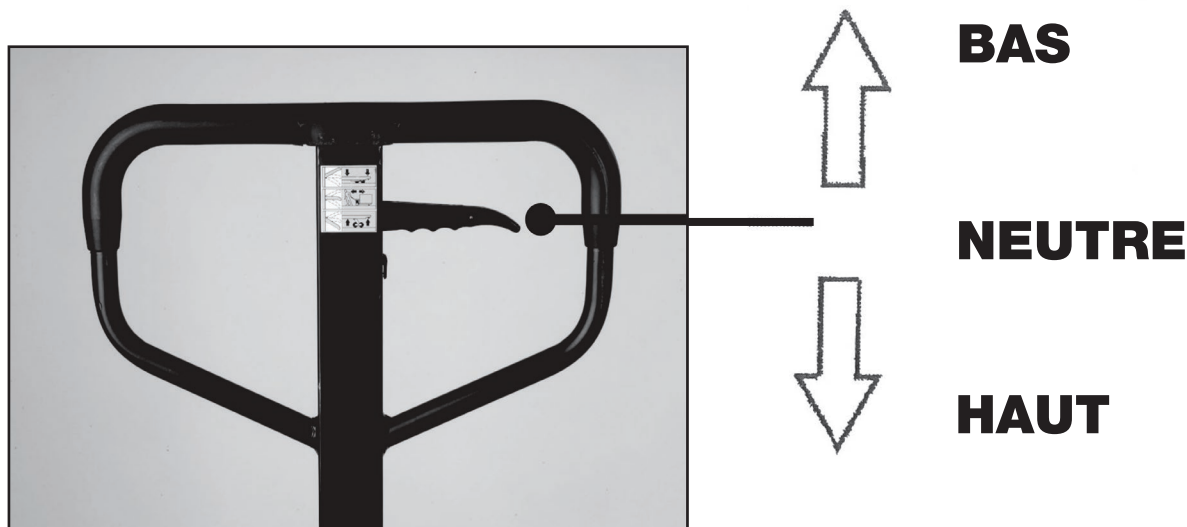


Figure 2

Pour abaisser les bras de fourche, positionnez la manette sur BAS (partie supérieure de la fente).
Pour déplacer la poignée librement, positionnez la manette sur NEUTRE (milieu de la fente).

Pour soulever une charge :

1. Abaissez les bras de fourche à la position la plus basse.
2. Insérez les fourches sous la charge ou dans une palette.
3. Positionnez la manette sur HAUT (partie inférieure de la fente).
4. Déplacez la poignée vers le haut et le bas jusqu'à ce que les bras de fourche atteignent la hauteur désirée.

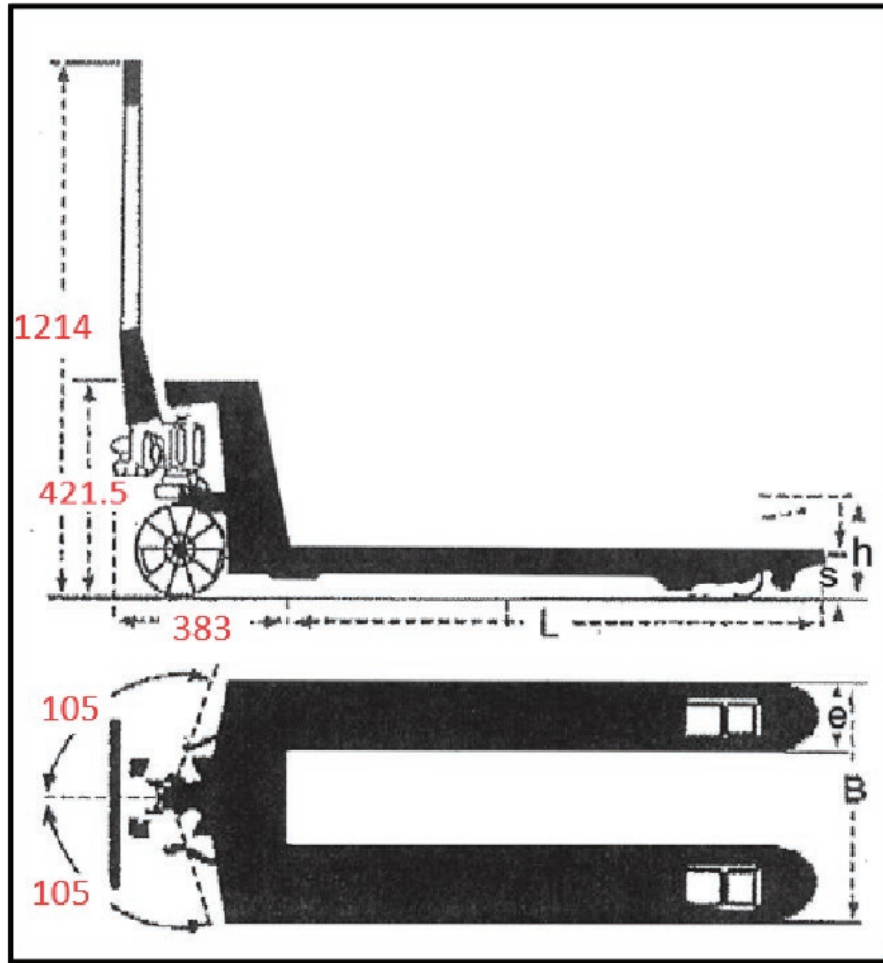
Pour déplacer une charge :

1. Positionnez la manette sur NEUTRE (milieu de la fente).
2. Tirez ou poussez jusqu'à l'endroit souhaité.

Pour abaisser une charge :

1. Positionnez la manette sur BAS (partie supérieure de la fente).
2. Retirez les bras de fourche de la charge.

PARAMÈTRE TECHNIQUE



No modèle	MQ052	MQ053
Capacité	5500 lbs.	
	2500 kg	
H - Hauteur de levage maximale	7.5"	
	190 mm	
S - Hauteur abaissée	3.35"	
	85 mm	
L - Longueur de la fourche	48"	
	1219 mm	
E - Largeur de la fourche	6.3"	
	160 mm	
B - Distance extérieure de la fourche	21"	27"
	533 mm	685 mm
Dimensions de la roue directrice	7"	
	178 mm	
Dimensions de la roue porteuse	3.15"	
	80 mm	

DIAGNOSTIC DE DÉFAILLANCE

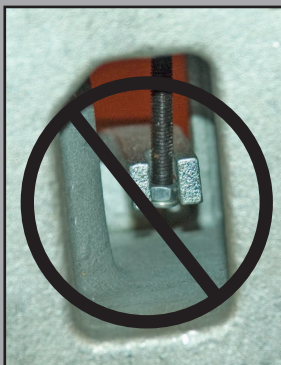
Certains problèmes peuvent surgir avec votre transpalette hydraulique.
Voici leurs causes probables et les actions correctives :

Condition	Causes probables	Action corrective
L'unité hydraulique ne soulève pas	Faible niveau d'huile dans le réservoir	Assurez-vous qu'il n'y ait pas de fuite provenant de la valve et ajoutez de l'huile.
	Valve de détente mal assise ou présence d'air dans le système	Référez-vous à la section « Comment nettoyer la valve de détente » dans ce manuel.
	Joint détanchéité défectueux dans le cylindre de pression	Consultez un centre de services autorisé.
	Valve de détente mal ajustée	Ajustez la valve avec la vis de réglage de pression
Une fois la fourche soulevée, elle s'abaisse par elle-même	Valve de détente mal assise	Référez-vous à la section « Comment nettoyer la valve de détente » dans ce manuel.
	Joint d'étanchéité défectueux dans le cylindre de pression	Consultez le centre de services autorisé
	Valve de détente mal ajustée	Ajustez la valve avec la vis de réglage de pression
	Fuite d'huile	Consultez le centre de services autorisé
La fourche ne s'abaisse pas	Chaîne de came brisée	Remplacez la chaîne de came.
	Écrou de la came HAUT-BAS déréglé	Référez-vous à la section « Ajustement de la came HAUT-BAS » dans ce manuel.
	Bielles à fourche et tringlerie brisées	Consultez le centre de services autorisé
	Contre-écrou de la chaîne de came tombé	Remplacez le contre-écrou de la chaîne de came
La manette ne peut être positionnée sur NEUTRE	Valve de détente mal ajustée	Ajustez la valve avec la vis de réglage de pression

Comment nettoyer la valve de détente

Avec le temps, la valve de détente peut s'encrasser avec des débris et ne pas fonctionner correctement. Pour la nettoyer, dégorger le système hydraulique comme suit:
Maintenir le levier UP/DOWN en position DOWN, et mouvoir la poignée vers le haut et vers le bas à plusieurs reprises.

Ajustement de la came HAUT-BAS



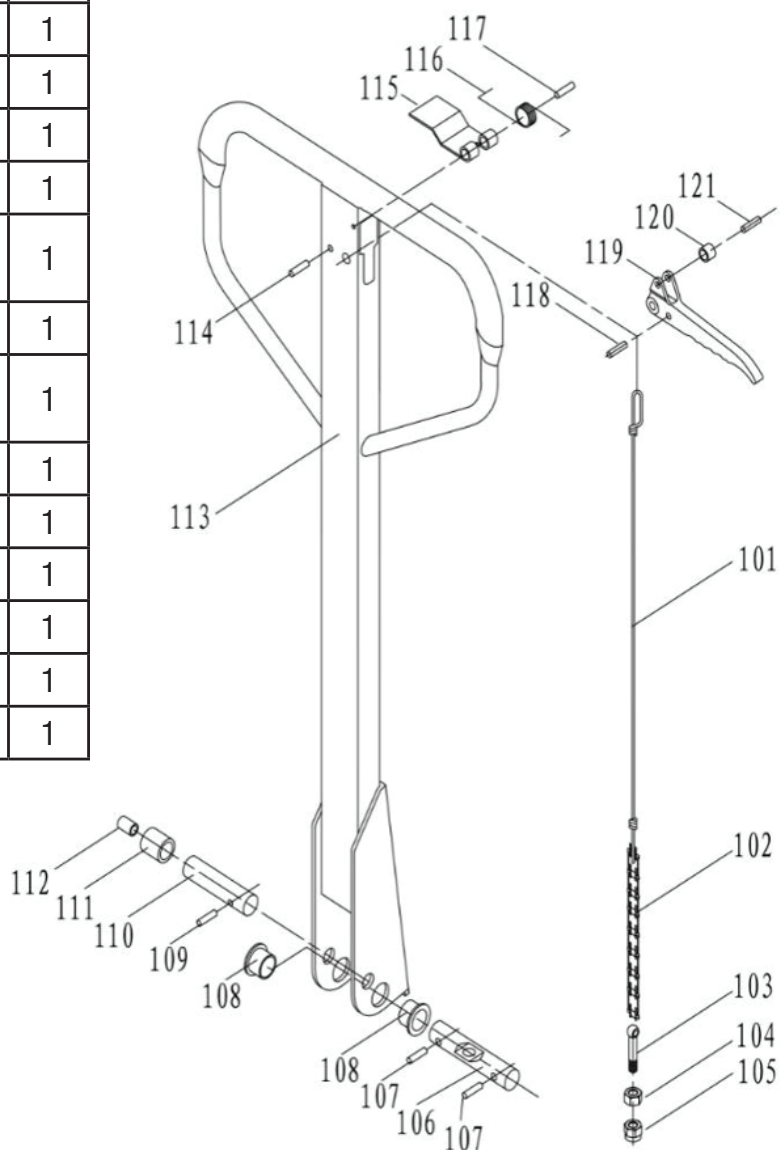
NE PAS régler le contrôle du levier bas/haut en utilisant la vis et l'écrou au bout de la chaîne de la poignée. Si les filets de blocage en nylon sont enlevés des filets de la vis, des vibrations durant le roulement auront pour effet de dévisser l'écrou et de le faire tomber, laissant le levier haut/bas inutilisable.



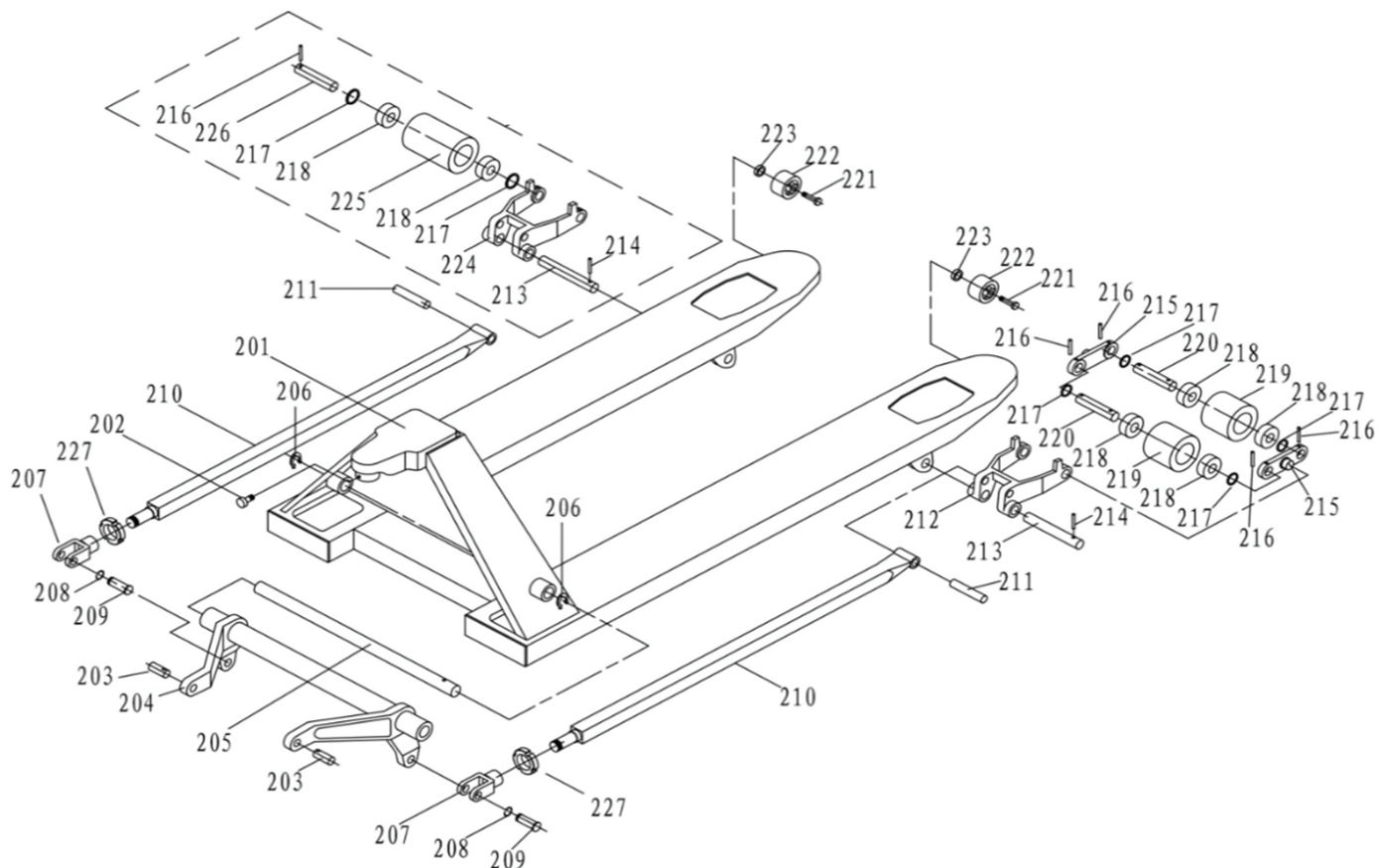
Utilisez le bon ensemble de réglage, le boulon et l'écrou de blocage situé sur le côté de la pompe. Cette caractéristique a été conçue pour faciliter le réglage du transpalette. Outils requis: tournevis plat et une clé de 14 mm.

PIÈCES DE RECHANGE POUR POIGNÉE

No.	Modèle	Description	Qté
101	MQ067	Tige de traction	1
102		Chaîne	1
103		Boulon d'arrêt	1
104		Écrou hexagonal	1
105		Écrou de blocage	1
106		Arbre de localisation pour manche	1
107		Goupille élastique	2
108		Bague entretoise	2
109		Goupille élastique	1
110		Roulement à rouleaux	1
111		Rouleau	1
112		Gaine de rouleau	1
113		Poignée de la pièce à souder	1
114		Goupille élastique	1
115		Barre à ressort de positionnement	1
116		Ressort de rappel	1
117		Goupille élastique	1
118		Goupille élastique	1
119		Levier de commande	1
120		Poignée de rouleau	1
121		Goupille élastique	1



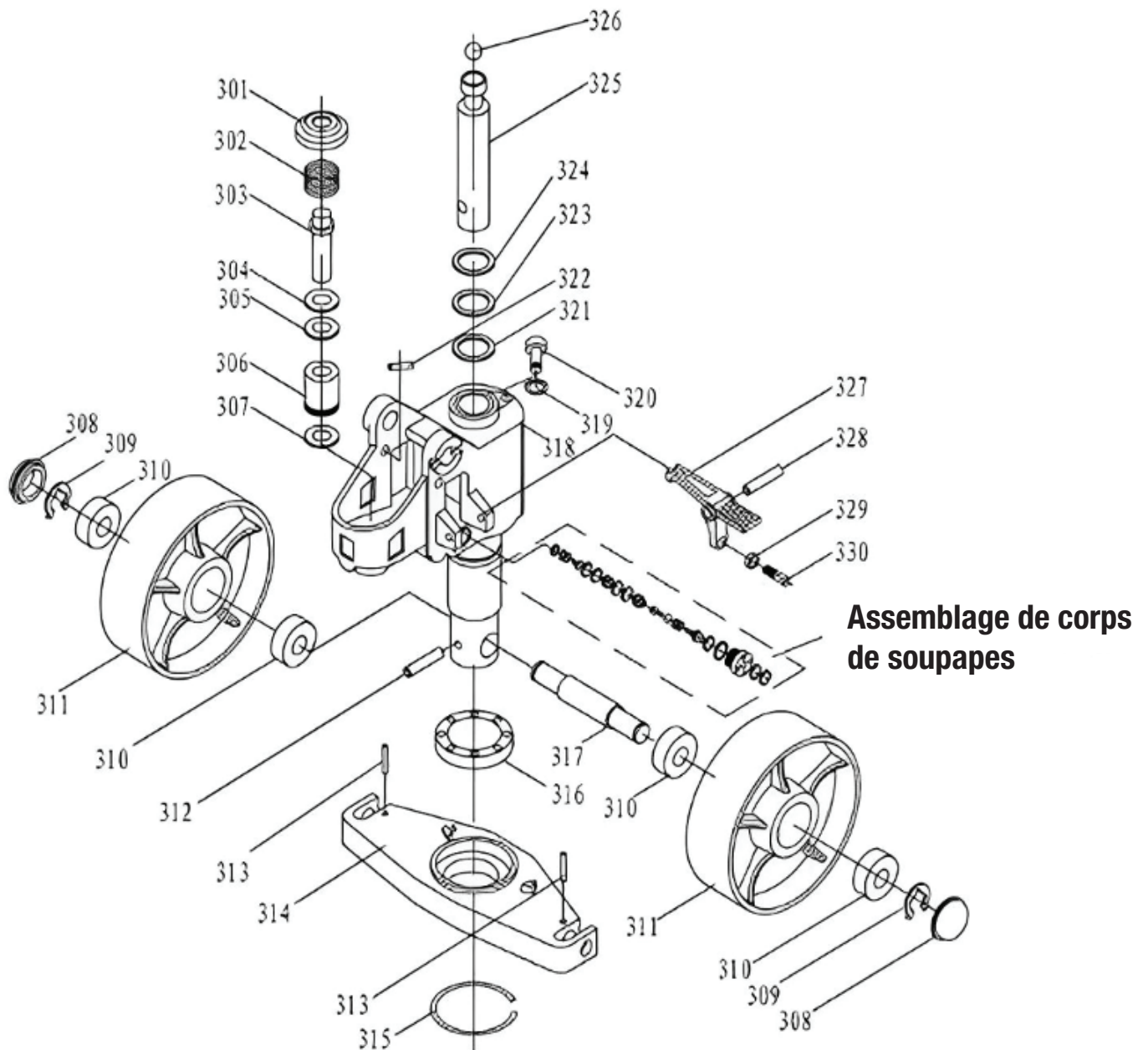
PIÈCES DE RECHANGE POUR LE CORPS



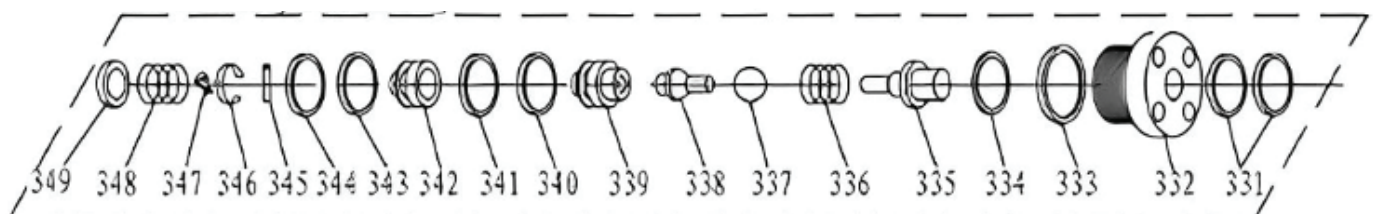
No.	Modèle	Description	Qté
201		Cadre du corps	1
202		Vis hexagonale intérieure	1
203		Arbre de raccordement	2
204		Cadre de levage (550/685)	1
205		Roulement de levage (550/685)	1
206		Goupille élastique	2
207		Raccordement de la tige de poussée	2
208		Rondelle pour palier 16	2
209		Arbre de raccordement	2
210		Soudure de la tige de poussée	2
211		Raccordement de la tige de poussée	2
212		Rayonnage de roue avant	2
213		Palier de positionnement	2
214	MQ068	Goupille élastique	2

No.	Modèle	Description	Qté
215	MQ069	Planche latérale deux roues	4
216	MQ070	Goupille élastique 5 X 30	8
217	MQ071	Joint 20 x 28 x 2	8
218	MQ072	Roulement	8
219		Roue avant (PU/NL)	4
220	MQ073	Roulement de roue avant	4
221	MQ074	Vis hexagonale M6 X 45	2
222	MQ075	Roue montante 50DX20	2
223		Écrou métalloïde M6	2
224		Châssis à roue simple	2
225		Roue avant simple (PU/NL)	2
226		Roulement de roue simple	2
227		Écrou métalloïde M6	2
		Pièce de roue simple	

PIÈCES DE POMPE DE RECHANGE



Assemblage de corps de soupapes



Pièces de pompe de rechange

No.	Modèle	Description	Qté
301		Garniture à ressort	1
302	MQ076	Ressort de noyau de pompe	1
303		Noyau de pompe	1
304		Anneau antipoussière	1
305		Anneau d'étanchéité	1
306		Petite pompe	1
307		Feuille de cuivre	1
308	MQ077	Couvercle antipoussière	2
309	MQ078	Bague de retenue	2
310	MQ079	Roulement	4
311	MQ080	Roue arrière	2
312	MQ081	Goupille élastique	1
313		Goupille élastique	2
314		Plaque de retenue	1
315	MQ082	Anneau antiretour pour roulement	1
316		Roulement	1
317	MQ083	Roulement de roue arrière	1
318	MQ089	Pompe	1
319		Bague composite	1
320		Vis hexagonale intérieure	1
321		Anneau d'étanchéité	1
322		Levier limiteur	1
323		Joint torique	1
324		Antipoussière	1
325		Tige de piston	1
326		Bille d'acier	1
327	MQ084	Commande à pédale	1
328	MQ085	Goupille élastique	1
329	MQ086	Écrou	1
330	MQ087	Vis de fixation	1
331-349	MQ088	Assemblage de corps de soupapes	1

Assemblage de corps de soupapes

No.	Modèle	Description	Qté
331	MQ088	Joint torique	2
332		Écrou en cuivre	1
333		Joint torique	1
334		Joint torique	1
335		Tige supérieure	1
336		Ressort de tige supérieur	1
337		Bille d'acier	1
338		Noyau de soupape	1
339		Connecteur de boîtier de soupapes	1
340		Anneau cranté	1
341		Joint torique	1
342		Corps de soupape à haute pression	1
343		Anneau cranté	1
344		Joint torique	1
345		Goupille élastique	2
346		Anneau à lamelles	1
347		Vis	1
348		Ressort d'obus de soupape	1
349		Fouloir	1